

Together Against Tuberculosis

Schwerpunktcurriculum Global Health, Institut für Geschichte der Medizin
Justus Liebig-Universität Gießen, Iheringstr.6, 35392 Gießen,
Tel.: 0641-9947701 (Sekretariat)
Email: tatbc@histor.med.uni-giessen.de



Zezwolenie na opiekę świadczoną przez studenta

Dane Pacjenta

Nazwisko: _____ Imię: _____

Data urodzenia: _____

Adres: _____

Niniejszym udzielam zezwolenia na opiekę przez studentów - wolontariuszy w ramach projektu „Together Against Tuberculosis“. Jest mi wiadomym, że opieka służy temu, aby udzielić mi wsparcia podczas mojej ambulatoryjnej terapii gruźlicy. Jak konkretnie kształtuje się kontakt, pozostaje w gestii mojej i moich opiekunów wzgl. opiekunek.

Jest mi wiadomym, że opieka oparta jest na dobrowolności i mogę w każdej chwili odwołać moje zezwolenie ze skutkiem na przyszłość.

Wyrażam zgodę, aby w ramach projektu gromadzone były moje dane osobowe, które konieczne są dla organizacji opieki (nazwisko, płeć, data urodzenia, miejsce i kraj urodzenia, stan cywilny, ponadto: język ojczysty i dalsze znajomości języków, obywatelstwo i ew. status pobytu). Dane te nie będą przekazywane dalej albo wykorzystywane bez Pani / Pana zgody. Wszystkie dane osobowe zostaną usunięte wraz z zakończeniem opieki.

W razie pytań bądź wątpliwości prosimy o kontakt z Panem docentem dr Michael Knipper (michael.knipper@histor.med.uni-giessen.de, adres pocztowy i telefon patrz wyżej), jako osobą odpowiedzialną za projekt. Może Pani / Pan zasięgać informacji o zgromadzonych danych i ich wykorzystaniu. Podstawę prawną przetwarzania danych stanowi artykuł 6 ustęp 1 litera a UE-RODO /RODO/.

(Miejscowość, data)

(Podpis Pacjenta / Pacjentki)

Together Against Tuberculosis

Schwerpunktcurriculum Global Health, Institut für Geschichte der Medizin
Justus Liebig-Universität Gießen, Iheringstr.6, 35392 Gießen,
Ärztliche Leitung: PD. Dr. med. Michael Knipper /kierownik lekarski/
Tel.: 0641-9947701 (Sekretariat)
Email: tatbc@histor.med.uni-giessen.de



Oświadczenie o zwolnieniu z obowiązku zachowania tajemnicy dla opieki świadczonej przez studenta

Dane Pacjenta:

Nazwisko: _____

Imię: _____

Data urodzenia: _____

Adres: _____

Niniejszym zwalnim następujących opiekunów – studentów / następujące opiekunki studentki

1. _____

2. _____

z ich obowiązku zachowania tajemnicy (według § 203 StGB /niemieckiego Kodeksu Karnego/) wobec osób trzecich w sprawach dotyczących projektu „Together Against Tuberculosis“ (w szczególności wobec lekarzy i organów). Oświadczam moją zgodę na to, że mogą oni / one w ramach swoich zadań udzielać stosownych informacji.

Jest mi wiadomym, iż niniejsze oświadczenie o zwolnieniu z obowiązku zachowania tajemnicy mogę w każdej chwili odwołać ze skutkiem na przyszłość.

(Miejscowość, data)

(Podpis Pacjenta / Pacjentki)

Together Against Tuberculosis

Schwerpunktcriculum Global Health, Institut für Geschichte der Medizin
Justus Liebig-Universität Gießen, Iheringstr.6, 35392 Gießen,
Tel.: 0641-9947701 (Sekretariat)
Email: tatbc@histor.med.uni-giessen.de



Informacje odnośnie oświadczenia zgody na badania naukowe w ramach projektu „Together Against Tuberculosis“ (Pacjentki i Pacjenci)

Informacje odnośnie projektu

W ramach projektu „Together Against Tuberculosis“ Pacjentki i Pacjenci z gruźlicą otrzymują wsparcie podczas długotrwałego leczenia farmakologicznego. Studenci towarzyszą Pacjentom wzgl. Pacjentkom i pomagają im w pokonywaniu społecznych, strukturalnych i innych problemów, które mogą prowadzić do przerwania lub nawet do zerwania terapii. Celem jest skuteczne leczenie gruźlicy dla wszystkich Pacjentek i Pacjentów. Uczestnictwo wszystkich Pacjentek i Pacjentów jest całkowicie dobrowolne!

Jakie badania naukowe prowadzone są w tym projekcie?

Wszyscy uczestniczący w projekcie „Together Against Tuberculosis“ są przekonani, że wsparcie Pacjentek i Pacjentów przez studentów jest dobrą pomocą. Równocześnie uczymy się w tym projekcie, w obliczu jakich problemów stają Pacjentki i Pacjenci, na jakie trudności napotykają w ramach leczenia gruźlicy i jakie są sposoby przezwyciężenia tych problemów albo nawet uniknąć ich przez wszystkich Pacjentek i Pacjentów. Projekt służy także poprawie opieki nad Pacjentkami i Pacjentami z gruźlicą w Niemczech.

Aby móc odpowiedzieć na te pytania, musimy gruntownie i kompleksowo przeanalizować doświadczenia zebrane w projekcie. W tym celu musimy wszystko, co obserwujemy w projekcie, dokładnie udokumentować a następnie przebadać wszystkie te dane i informacje. Ponadto będziemy wszystkim Pacjentkom i Pacjentom, ale także czasami członkom ich rodziny, lekarkom i lekarzom, pracownikom i pracowniczkom socjalnym i innym osobom, które mają do czynienia z Pacjentkami i Pacjentami i leczeniem gruźlicy, zadawać i omawiać pytania. Chętnie przyjmujemy również wskazówki i propozycje od Pacjentek i Pacjentów lub innych uczestniczących osób. W ten sposób otrzymamy wszystkie te informacje, które są nam potrzebne, aby lepiej zrozumieć sytuację a przede wszystkim problemy Pacjentek i Pacjentów z gruźlicą w Niemczech i móc opracować propozycje polepszenia.

Czy zgoda i współpraca w badaniach naukowych są dobrowolne?

Zgoda i współpraca w badaniach naukowych w projekcie „*Together Against Tuberculosis*“ są absolutnie dobrowolnie. W szczególności oferta opieki i wsparcie w terapii nie są związane ze zgodą lub współpracą w badaniach naukowych. Zgoda w każdej chwili może zostać cofnięta, bez konsekwencji dla opieki!

Co wydarzy się z moimi danymi?

Dane osobowe i informacje (włącznie z odpowiedziami na pytania, na przykład w wywiadach) gromadzone w ramach badań naukowych w projekcie „*Together Against Tuberculosis*“ dostępne są wyłącznie dla osób zajmujących się badaniami naukowymi. Wszystkie dane traktowane są absolutnie poufnie i nie są przekazywane dalej osobom trzecim (inne osoby, instytucje, organy). Dotrzymane zostaną wszystkie ustawowe przepisy w zakresie ochrony danych osobowych, w szczególności Europejskie Ogólne Rozporządzenie o Ochronie Danych (UE-RODO). Ocena a następnie publikacja danych i informacji nastąpi wyłącznie w formie pseudonimicznej: pseudonimowanie danych oznacza, że nazwisko i inne punkty odniesienia do konkretnej osoby (np. nazwisko / imiona, data urodzenia, adres) oddzielone zostaną od danych. Zamiast nich dane zostaną zaopatrzone przez osoby odpowiedzialne za projekt innymi znakami, na przykład numerem. Konkretna osoba nie może już zostać zidentyfikowana, jedynie tylko przez naukowe / naukowych współpracowniczek i współpracowników projektu. Jeżeli publikowane będą wyniki badań naukowych, to identyfikacja danych z osobami nie jest już możliwa.

Podsumowując, ważne jest, iż oprócz naukowców zajmujących się badaniami naukowymi (którzy zobowiązani są do poufności i zachowania tajemnicy oraz zapewniają także ich zachowanie) nikt nie może powiązać danych i wyników badań naukowych z konkretnymi osobami, od których dane te i informacje pierwotnie pochodzą.

Potrzebne jest nam Pani / Pana zezwolenie w formie pisemnej

Aby wszyscy uczestnicy mogli być pewni, że żadne dane ani informacje nie będą gromadzone bez Państwa zgody, muszą oni – jako uczestnik badania naukowego – i osoba z zespołu badawczego, pisemnie udokumentować Państwa zezwolenie. Uprzejmie prosimy Państwo o podpisanie przygotowanego w tym celu formularza i o potwierdzenie tym samym, iż zrozumieliście Państwo te informacje odnośnie badań naukowych i zgadzacie się na wymienione poniżej rodzaje współdziałania.

Together Against Tuberculosis

Schwerpunktcurriculum Global Health, Institut für Geschichte der Medizin
Justus Liebig-Universität Gießen, Iheringstr.6, 35392 Gießen,
Tel.: 0641-9947701 (Sekretariat)
Email: tatbc@histor.med.uni-giessen.de



Oświadczenie zgody na badania naukowe w ramach projektu „Together Against Tuberculosis“ (Pacjentki i Pacjenci)

Nazwisko: _____ Imię: _____

Data urodzenia: _____

Niniejszym wyrażam zgodę na następujące rodzaje współdziałania w badaniach naukowych projektu „Together Against Tuberculosis“. Jest mi wiadome, że opieka jest dobrowolna i że w każdej chwili mogę odwołać moją zgodę. Prowadzi to do usunięcia moich danych osobowych.

Pseudonimizacja oceny danych osobowych zebranych podczas opieki: Tak ☐ Nie ☐

Udzielanie odpowiedzi na pytania i uczestnictwo w rozmowach / wywiadach w celach badawczych Tak ☐ Nie ☐

Wersja niniejszego zezwolenia przedłożona została w innym języku: Tak ☐ Nie ☐

W razie pytań bądź wątpliwości prosimy o kontakt z Panem docentem dr n. med. Michael Knipper (michael.knipper@histor.med.uni-giessen.de), jako osoba odpowiedzialna za projekt. Podstawę prawną przetwarzania danych stanowi artykuł 6 ustęp 1 litera a UE-RODO.

W każdej chwili Pani / Pan jest upoważniona/y do żądania informacji o swoich danych i korekty nieprawidłowych danych lub ograniczenia ich przetwarzania (art. 15, 16 i 18 Europejskiego Ogólnego Rozporządzenia o Ochronie Danych). Jeżeli uważa Pani / Pan przetwarzanie swoich danych osobowych za sprzeczne z prawem, może Pani / Pan wnieść zażalenie do Rzecznika ochrony danych kraju związkowego Hesja (art. 77 Europejskiego Ogólnego Rozporządzenia o Ochronie Danych, § 55 Ustawy o ochronie danych i swobodzie informacji kraju związkowego Hesja). Ponadto jest Pani / Pan uprawniona/y do odwołania swojej zgody na przetwarzanie danych i żądania usunięcia swoich danych, przy czym dokonane do tego czasu gromadzenie danych pozostaje zgodne z prawem (art. 7 ust. 3 i art. 17. UE-RODO). Ponadto może Pani / Pan żądać przekazania Pani / Panu swoich danych w formie przenośnej lub przekazania ich innej osobie odpowiedzialnej (art. 20 UE-RODO).

Odpowiedzialnym za przetwarzanie danych jest Uniwersytet Justus-Liebig-Universität Gießen, Ludwigstraße 23, 35390 Gießen, reprezentowany przez jego Prezydenta. Rzecznikami ochrony danych są:

Axel P. Globuschütz
Ludwigstraße 23, Raum 227, 35390 Gießen
Datenschutz@uni-giessen.de
Tel. 0641-99 12230

Dr. Robert Pfeffer
Ludwigstraße 23, Raum 221, 35390 Gießen
Datenschutz@uni-giessen.de
Tel. 0641-99 12250

Miejscowość, data

Pacjent/ Przedst. ustaw.

za TA TBC

